



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

TRASMETTITORE BICANALE / QUADRICANALE 433.920 Mhz FM Cod. 23110550 (2 CH)



Il modulo di trasmissione (TX) 23110550, a 433.920 Mhz FM è stato progettato da SEA S.r.l. per velocizzare le inerenti attività d'installazione e garantire la massima affidabilità nel campo dell'invio a distanza di comandi di apertura e/o chiusura, di porte, cancelli ed ante, ad un modulo di ricezione compatibile; le funzioni rese disponibili sono: presenza di due (versione bicanale) o quattro (versione quadricanale) tasti di comando.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:	12 Vdc (batteria formato 23A)
Assorbimento:	10 mA max (in trasmissione)
Frequenza di trasmissione:	433.920 Mhz FM
Portata:	300 mt *
Codice:	digitale 4096 combinazioni (12 bit)
N° di canali:	2/4
Temperatura di funzionamento:	- 10°C / +60°C
Temperatura di stoccaggio:	-30°C / +80°C
Dimensioni:	70 x 42 x 14 mm
Umidità:	dal 5% al 90% non condensante

* **Nota:** La portata utile di questo dispositivo (come quella di tutti i dispositivi operanti in radio frequenza), può variare in base all'entità dell'inquinamento elettromagnetico, dei segnali spuri RF presenti nel sito di installazione, o per eventuali ostacoli che vengano a interpersi fra il trasmettitore radio e il relativo ricevitore.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

Impostazione del codice

Agendo solo sul microinterruttore a 10 vie, impostare il codice desiderato (Fig. 1 - 2). In caso di cattivo funzionamento del trasmettitore, prima di renderlo al fornitore come apparecchio guasto da riparare, accertarsi che non si tratti semplicemente di batteria scarica. Sostituire la batteria dei trasmettitori mediamente ogni 6-12 mesi.

Funzionamento del led rosso

- **LED ROSSO ACCESO:** Comando in fase di trasmissione

- **LED ROSSO SPENTO:** Nessun comando in fase di trasmissione

RICAMBI

Le richieste per parti di ricambio devono pervenire presso:

SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia

DESTINAZIONE D'USO

Il modulo di trasmissione (TX) 23110550 a 433.920 Mhz FM è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente come trasmettitore di dati digitali alla frequenza di 433.920 Mhz FM inviati ad un ricevitore costruito da SEA S.r.l. che riceva sulla stessa frequenza e codificato per essere interfacciato con il modulo di trasmissione (TX) 23110550 a 433.920 Mhz FM; il trasmettitore dev'essere utilizzato solo come generatore di comandi da inviare ad un ricevitore SEA S.r.l. per automatizzare apertura e/o chiusura di porte, cancelli ed ante e dev'essere alimentato a tensione di sicurezza (batteria da 12 Vdc formato 23A).

SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente i materiali d'imballaggio del prodotto e/o circuiti.

REQUISITI DI CONFORMITÀ

Il modulo di trasmissione (TX) 23110550 a 433.920 Mhz FM è conforme alle seguenti norme:

- Direttiva 1999/5/CE (R&TTE)
- ETS 300 683, ETS 300 220
- EN 60065

L'utilizzatore di questo dispositivo è tenuto al rispetto delle Norme di Legge vigenti nel Paese di utilizzo.

IMMAGAZZINAMENTO

TEMPERATURE DI STOCCAGGIO			
T _{min}	T _{Max}	Umidità _{min}	Umidità _{Max}
- 30°C	+ 80°C	5% non condensante	90% non condensante

La movimentazione del prodotto dev'essere eseguita con mezzi idonei.

PAESI DI DISTRIBUZIONE

La SEAS.r.l. venderà i prodotti 23110550 nei Paesi della Comunità Europea.

MANUTENZIONE

L'unico intervento di manutenzione applicabile a questo dispositivo è la sostituzione della batteria, qualora si verifichi una drastica riduzione di portata o smetta di funzionare.

LIMITI DI GARANZIA

La garanzia del modulo di trasmissione (TX) 23110550 a 433.920 Mhz FM è di 24 mesi dalla data stampata sul prodotto. Il modulo (TX) sarà riconosciuto in garanzia se non presenta danneggiamenti dovuti ad un uso improprio o a qualsiasi modifica o manomissione. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

N.B. IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRONEI ED IRRAGIONEVOLI.

La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici) - Solo Europa
(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

433.920 MHz FM TWO / FOUR CHANNEL TRANSMITTERS Cod. 23110550 (2 CH)



The 433.920 Mhz FM transmission module (TX) 23110550, has been projected by SEA S.r.l. to accelerate the inherent activities of installation and to guarantee the maximum reliability in the field of long distance transmission of an opening and/or closing command of doors, gates and shutters, to a compatible receiver module; the available functions are: presence of two (two channel version) or four (four channel version) command buttons.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	12 Vdc (23A battery)
Absorption:	10 mA max (in transm.)
Transmission frequency:	433.920 Mhz FM
Range:	300 m *
Code:	digital 4096 combinations (12 bit)
N. of channels:	2/4
Working Temperature:	- 10°C / +60°C
Warehousing Temp.:	-30°C / +80°C
Dimensions:	70 x 42 x 14 mm
Humidity:	from 5% to 90% not condensing

* **Note:** The operating range of this device (as that of all the devices operating with radio frequency), can vary in base of the electromagnetic pollution, the entity of the spurious signals RF on the installation site, or by possible obstacles positioned within the radio transmitter and the relative receiver.

DESCRIPTION OF THE TRANSMITTERS' FUNCTION

Code setting

Set the desired code using the micro-switch with 10 positions (Fig.1-2). In case of bad functioning of the transmitter, before sending it back to the producer as damaged device which has to be repaired, make sure that it doesn't simply concern unloaded battery. On average replace the battery of the transmitters every 6-12 months.

Functioning of the red led

- **RED LED ON:** Command in phase of transmission
- **RED LED OFF:** No command in phase of transmission

SPARE PARTS

To obtain spare parts contact:

SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia

INTENDED USE

The 433.920 MHz FM transmission module (TX) 23110550 has been planned to be used exclusively as a transmitter of digital data at 433.920 Mhz FM frequency send to a receiver produced by SEA S.r.l. which receives in the same frequency and is codified to be interfaced with a 433.920 Mhz FM transmission module (TX) 23110550; the transmitter module must be used only as generator of commands to be sent to a SEAS.r.l receiver for the automation of openings and / or closings of doors, gates and leaves and must be power supplied with security tension (12 Vdc, 23A battery).

SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY

It is strongly recommended to not spoil the environment with product and circuit packing material.

CONFORMITY

The 433.920 MHz FM transmission module (TX) 23110550 is conform with the following rules:

- Ruel 1999/5/CE (R&TTE)
- ETS 300 683, ETS 300 220
- EN 60065

The user of this device must respect the valid Laws in the Country of application.

STORAGE

WAREHOUSING TEMPERATURES			
T _{min}	T _{Max}	Humidity _{min}	Humidity _{Max}
- 30°C	+ 80°C	5% Not condensing	90% Not condensing

When being transported this product must be properly packaged and handled with care.

DISTRIBUTION COUNTRIES

SEA S.r.l. Sells the products 23110550 in the Countries of the European Community.

MAINTENANCE

The only intervention of maintenance applicable to this device is the replacement of the battery, when there occurs a drastic reduction of range or no functioning at all.

LIMIT OF GUARANTEE

The 433.920 MHz FM transmission module (TX) 23110550 is guaranteed for a period of 24 months. The guarantee period starts from the date stamp printed on the unit. The module (TX) guarantee will be void if the unit has been incorrectly installed, not used for the purpose intended, tampered with, or modified in any way. The validity of this guarantee only extends to the original purchaser of the unit.

NOTE: THE MANUFACTURER CAN NOT BE DEEMED RESPONSIBLE, FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT

SEA reserves the right to do changes or variations that may be necessary to its products and/or to the present manual with no obligation to notice.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) - Europe only

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

EMETTEUR BICANAUX / QUATRE CANAUX 433.920 Mhz FM Cod. 23110550 (2 CH)



Le module de transmission (TX) 23110550 à 433.920 MHz FM a été projeté par SEA S.r.l pour accélérer les activités inhérentes d'installation et garantir la maximale fiabilité dans le champ de la transmission à distance de commandes d'ouverture et/ou fermeture de portes, portails et vantaux, à un module de réception compatible; les fonctions disponibles sont: présence de deux (version bicanale) ou quatre (version quatre canaux), touches de commande.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	12 Vdc (batterie 23A)
Absorption:	10 mA max (en transmission)
Fréquence de transmission:	433.920 Mhz FM
Portée:	300 mt *
Code:	4096 combinaisons digitales (12 bit)
N° de canaux:	2/4
Température de fonctionnement:	- 10°C / +60°C
Température de stockage:	-30°C / +80°C
Dimensions:	70 x 42 x 14 mm
Humidité:	de 5 % au 90% pas condensante

* **NOTE:** La portée utile de ce dispositif (comme celle de tous les dispositifs travaillant en fréquence radio), peut varier selon l'entité de pollution électromagnétique, des signaux apocryphe RF présents sur le site d'installation, ou pour obstacles éventuels s'interposant entre l'émetteur radio et le récepteur relatif.

DESCRIPTION DES FONCTIONS DE L'EMETTEUR

Affichage du code

En agissant seulement sur le micro- interrupteur aux 10 positions, afficher le code désiré (Fig.1-2). En cas de mauvais fonctionnement de l'émetteur, avant de le rendre au fournisseur comme appareil en panne à réparer, s'assurer qu'il ne s'agit pas de batterie simplement déchargée. Remplacer la batterie des émetteurs en moyenne chaque 6-12 mois.

Fonctionnement du Led rouge

- **LED ROUGE ALLUME:** En phase de transmission
- **LED ROUGE ETEINT:** Pas en phase de transmission

PIECES DE RECHANGE

Adresser les demandes des pièces de rechange à :

SEA S.r.l. Zona Industriale 64020 S. ATTO Teramo ITALIE

USAGE

Le module de transmission (TX), 23110550 à 433.920 MHz FM, a été projetée pour être utilisé, exclusivement, comme transmetteur de données digitales à la fréquence de 433.920 MHz FM, envoyées à un récepteur construit par SEA S.r.l, que reçoit sur la même fréquence et est codifié pour être interfacé avec le module de transmission (TX) 23110550 à 433.920 MHz FM. L'émetteur doit être utilisé seulement comme générateur de commandes transmis à un récepteur SEA S.r.l, pour automatiser ouvertures et/ou fermetures de: portes, portails et vantaux et doit être alimenté à tension de sécurité, batterie de 12 Vdc, 23A.

SECURITE ET COMPATIBILITE ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.

CONFORMITE

Le module de transmission (TX) 23110550 à 433.920 MHz FM est conforme aux normatives suivantes:

- Directive 1999/5/CE (R&TTE)
- ETS 300 683, ETS 300 220
- EN 60065

L'utilisateur de ce dispositif doit respecter les lois en vigueur dans le pays d'utilisation.

STOCKAGE

TEMPERATURE DE STOCKAGE			
T _{min}	T _{Max}	Humidité _{min}	Humidité _{Max}
- 30°C	+ 80°C	5% Non condensante	90% Non condensante

Le déplacement du produit doit être effectué avec des moyens appropriés

PAYS DE DISTRIBUTION

SEA S.r.l. vendra les produits 23110550 dans les pays de la Communauté Européenne.

ENTRETIEN

L'intervention unique d'entretien applicable à ce dispositif est le remplacement de la batterie, s'il se vérifie une réduction draconienne de portée ou s'il ne fonctionne plus.

GARANTIE

La garantie du module de transmission (TX) 23110550 à 433.920 MHz FM est de 24 mois à partir de la date imprimée sur le produit. Le module (TX) sera reconnu en garantie s'il ne présente pas des dommages causés par l'usage impropre ou par n'importe quelle modification ou manumission. La garantie est valide seulement pour l'acheteur original.

N.B. LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉ RESPONSABLE DES DOMMAGES ÉVENTUELS À CAUSE DES USAGES IMPROPRES, ERRONÉS ET IRRATIONNELS DU PRODUIT.

SEA se réserve le droit d'effectuer (si nécessaire) des modifications ou variations aux propres produits et/ou au présent manuel sans aucune obligation de préavis.



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électroniques) - Europe uniquement

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

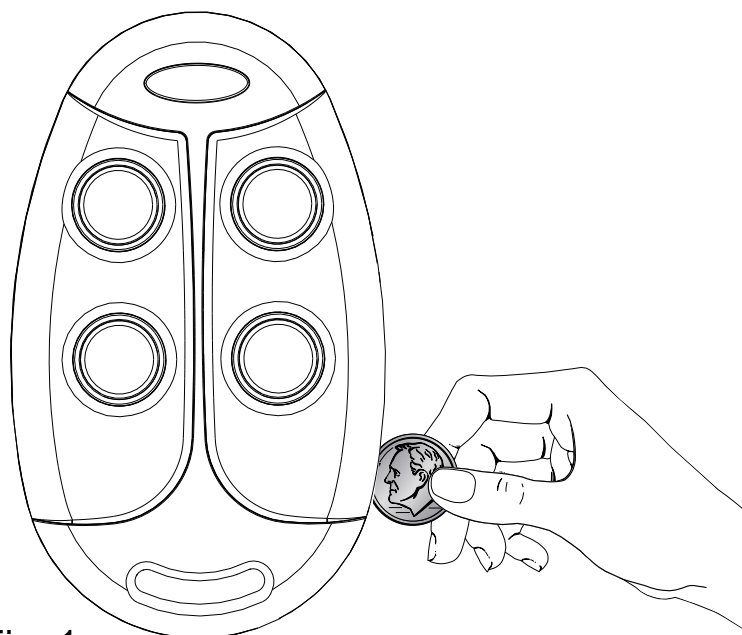


Fig. 1

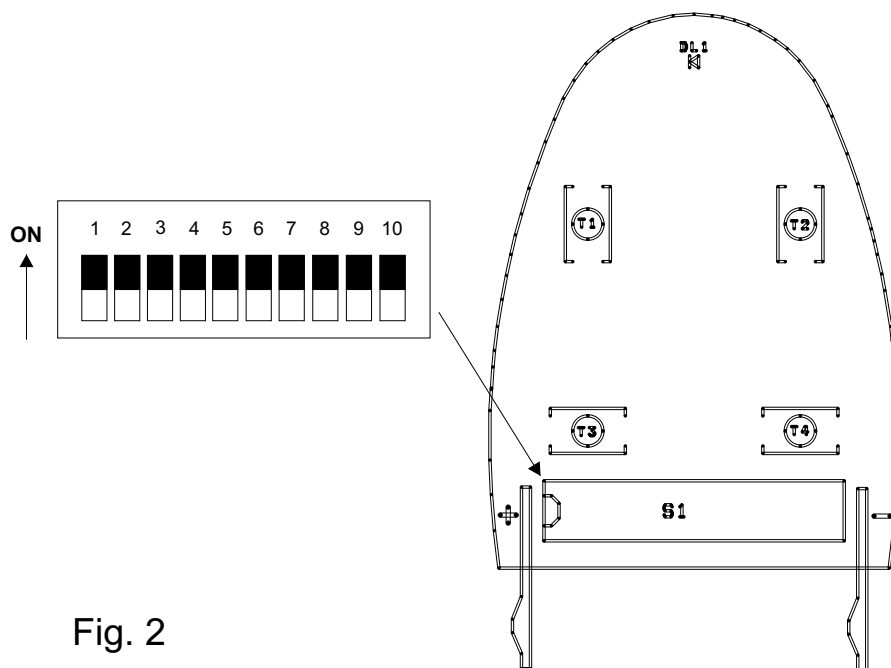


Fig. 2

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 (0)861 588341 r.a. Fax +39 (0)861 588344
seacom@seateam.com
www.seateam.com